

北平家庭福利协济会报告書

SKB
MG
D693
352

北平家庭福利協會報告書

民國二十三年一月至十二月止

北平家庭福利協濟會十三年度會務及財政收支報告書目錄

本會組織及各董事各委員姓名

家庭個案工作報告

個案數量及其現狀

新個案來源

個案中之問題及救濟類別附表

推廣工作股報告

慈善工藝品售品會之發起與成效

附參加團體表

附該會費用收支表

慈善工藝品售品會之創立及其營業現狀

附該處營業收支表

小 手工業股報告

男女工廠之情形及今後之方針

女工廠賬目表

男工廠賬目表

本年度經濟報告

本會職員

附本會執行部會議記錄節要

MG
D693.66
352

北平家庭福利協濟會二十三年度會務報告書

董事會

董事長 婁穆清

副董事長 章之善

董事兼秘書 卓君庸

董事 王慶奉獻

蔣陶曾毅

方王傑儀

浦愛德

吳甘侯

周貽春

朱桂莘

全紹文

金叔初

白輔德

王錫熾

王啟常

孟玉雙

藍安生

曾叔度

唐慕汾

張鳴鈞

祝雨人

貝納特

梅貽琦

執行部

委員長 章之善



3 1798 0961 5

秘書 方王傑儀

會計 王啟常

委員兼蒙庭佃案工作委員會主席 浦愛德

委員兼推廣工作委員會主席 全紹文

委員兼少年工業委員會主席 凌其峻

委員 王錫熾

財務部

委員長 朱桂莘

委員 王錫熾

卓君庸

王啟常

主席 浦愛德

委員 雷 白

高 岳 哲

胡 禎 明
海 慕 華

陳 女 士

執行幹事 鄒 覺 己

北平家庭福利協濟會報告書

各位董事先生屬鑒敬啟者本會自民國二十年春開辦以來轉瞬四載其前二年除籌備情形已詳以往報告不再贅言茲謹將本年度本會各項活動及收支賬目約略述之即希公鑒是幸

「家庭個案」之外股報告

「個案」數量及其恩狀 本年除結續辦理上年舊案九十七件外新添「家庭個案」九十九件兩共一百九十六件各案中大小人口共為九百七十五名各個案自經辦理後暫告結束者共九十五件其餘各「個案」正結續辦理中惟已結束之「個案」如遇發生新問題時仍須重理

「新個案」來源 本年九十九件新「個案」中自行來會請求者占全數三分之一計六十六件其次為個人介紹者十六件再為第一衛生

幸福所分得者十件其他社會機關介紹者七條由此可知此後本會之工作
更為急切之需要矣

個案中之問題及奉會所予救濟類別 普通奉會求助者均為
經濟困難所迫而不對其他社會問題或有未感覺者亦已感覺
而未加注意者但經奉會詳細調查分析其情形後始發現各
個案中之其他社會問題如疾病殘老、衛生、教育、職業、遺棄、居
宿及嬰幼、營養等

物力的援助如施錢、糧、衣物等因為辦理上不可缺少而亦為一般人
士所料想者然欲各問題之解決則有非僅恃物力所能為而必
須輔之以人工與智力者更多例如代謀職業、指示生活途徑、灌輸
衛生常識、及介紹醫藥等事均非人工與智力之策動不為功故奉
會于辦理各個案時兼事併顧以求得日取滿意之結果詳情見左表

救濟類別及數目表

救濟類別

數目

醫藥

介紹免費治療

七六件

介紹免費檢查身體

六件

介紹免費調治醫院

二件

施病中調治帶

一大件

衛生指導等

八大件

病症及治療之解釋

四八件

施藥費

五二件

經濟

家庭指導等預算

三五件

施房租錢

四七件

施傢具費

一大件

施賤當費

三二件

施鹽川

三二件

施拾埋費

二件

施搬運費

二件

施日用費

二〇件

施工具費

九件

代賃借以奉

九件

施牛奶

二件

施糧食

二七件

施衣物

一四三件

教育

介紹免費學技

二七件

施書信附寄費

三九件

施學校費用

一五件

介紹奉天學校（龍身啞嚥社）

三件

職業

介紹工作

七三件

手工訓練

一四件

介紹社會機關

七件

調解

家庭中紛爭調解

七件

同工向僱主調解

一二件

推廣工作股報告

本會自成立以來，其目的在於發起與成效，本會于成立之初，除辦理
家虛個案之工作外，即兼負促進國內各慈善團體之聯絡與合
作之使命，四年來，一面努力于輔助各個案之工作，同時對於各慈善
團體間之聯絡與合作事宜，亦未稍懈，其成效較著者，則為本會
發起在歐美同學會所舉辦之慈善品會，該會不但
謀得各團體間之聯絡與合作，且使各國津附設之廠，在貨得以藉
此推銷，收回所索之工作，因而周轉，向接上嘉惠貧民，且匪淺鮮，并
且使社會對各團體之工作，發生良好印象，其成功之大，誠不可以數
計也，詳情見左表

各團體名稱

地址

負責人

燕京大學婦女會附設工廠

手西匯流

傅厚志夫人

慈濟女工廠

北平燈市口

艾德敷夫人

協和醫局職業治療部

北平帥府園

卜林萱女士

北平紅十字會
女界分會

北平右門馬大街

吳一哲女士

北平婦女救國十人團

北平灯市口

王蔚儀女士

北平求知學校附設工廠

北平西直門內

王敏儀女士

北平求是學校附設工廠

北平安定門內

詹恩耀 甘華 方太

北平崇實中學附設工廠

北平安定門內

李之甫先生

北平崇慈中學附設工廠

北平安定門內

孫福源 孫瑞生

北平啟明瞽目學校工廠

北平西便門

甘華德先生

北平龍吟學校工廠

北平後海

杜文曰先生

北平山慈醫院工廠

北平西山

魏希齡先生

清區試驗局附設工廠

北平信口鎮

張鳴鈞先生

北平協和教區婦女會

北平南柵院

艾德敷夫人

孤兒地毯工廠

北平王府大街

孫玉林先生

收入		
茶票進款	井	30.30
燕京婦女會捐款	井	5.31
		井 35.61

支出		
印刷費	井	20.59
工友賞金	井	6.00
郵票	井	2.00
印花稅票	井	1.20
布繩	井	2.17
刻印費	井	1.50
紙墨信紙信封等	井	1.59
車資	井	1.50
招待新聞記者費	井	2.76
		井 35.61

慈善之友之信託品會費用非五賬目表

北平青年福利的協會進支之帳
北平水運期間

新華三三五

惡善工藝售品處之創立與其營業現狀：因鑒于各惡善團體附設
工廠存貨之雜積以致工作周轉不靈本會于春初發起組織福利合作
社以謀各工廠出品之永久推銷并邀請各團體參加當時各惡善
團體贊成者十餘處第因該社之組織與本會合作暫行簡章不合
立案發生困難該社遂告中斷後本會乃決定創立惡善工藝售
品處暫由本會獨力經營以謀達到各工廠出品得以推銷之目的
嗣承中山公園董事會慨允讓借該園正門內東廂三間為該處營
業室即積極籌備一切于本年五月初正式開幕陳銷佳品本會工廠
出品外并代銷其他惡善團體附設工廠之出品自辦以來營業尚
屬不惡其裨益于各工廠亦可謂多矣

收入項

五	月	共售	# 79.12
六	月	"	# 92.44
七	月	"	# 130.50
八	月	"	# 147.84
九	月	"	# 119.86
十	月	"	# 96.11
十一	月	"	# 112.74
十二	月	"	# 89.25

~~4867.86~~ 4867.86

支出項

代售	各	國	體	貨	品	付	款	
協	濟	會	貨	款	款	業	治	療
警	啞	普	校	款	款	貨	款	款
慈	和	醫	院	貨	款	款	款	款
協	知	女	中	學	生	十	人	家
非	卓	居	腐	乞	國	款	款	款
輝	文	救	試	該	女	款	款	款
清	紅	十	家	會	款	款	款	款

518.75
65.185
51.777
10.620
34.940
16.660
9.010
4.680
28.320
739.943

經費

文具	禮	(中秋, 端陽等區暨樂所)	# 5.04
雜	支		# 3.98
學	工	資(雜費)	# 1.25
印	花		# 58.00
郵	費		# 2.00
爐	及	煙筒	# 1.00
煤			# 99
運	費		# 3.35
慈	善	工	# 4.20
藝	品	會	# 43
雜	用		# 2.22

5.04
3.98
1.25
58.00
2.00
1.00
99
3.35
4.20
43
2.22
74.94
814.883

年終減價印刷費
餘利察存

52.977
5.750
47.227

小手工業發展報告

本會為訓練男女兒童及失業婦女起見，曾于民國二十一年秋及二十二年春成立男女兩工廠，其經過之詳前報告，茲不復贅。本年該二工廠于手工委員會指導之下，仍照常進行，男工廠之徒人數已由五人增至八人，其工作亦較往年略有進矣，但木匠及工徒多病，對於產量及收入，不無相當影響，女工廠人數亦較往年稍有增加，工作方面，雖曾一度習織挑花地毯，但亦因故中途停止，現仍為挑花抽絲補花等工作，自慈善工藝售品展成之後，男女工廠之玩具，推銷上大有進步，但女工廠之收入情形，則不如往昔，其最大緣故為負責人員缺乏，致盡力招攬與推銷耳，自秋天執行部決定緊縮後，即將各工女工作之集中，由集中一處改在各人家中，以符授創家庭手工業之旨，惟大件作物則非本會，個案之家庭中所能承做，此後房屋之需要亦將難免，再者對於後來者之訓練，亦非有合宜地點不可，故希望將來能謀得一適當房屋，俾工作得以順利進行矣。

女工廠廿三年一月一日至十二月三十一日賬目

收入
營業情形

現款 #1068.160
外欠 #183.410
寄售貨價 #1141.450 #1393.02

財產目錄

存貨 #190.000
存材料 #35.000
存傢具 #20.000 #245.00 #1638.02

出品成本

材料 #248.779
添置傢具 #10.950
房租 #70.000
工頭工資 #216.000
工女工資 #522,825
教習車馬費 #30.000
雜用 #77249 #1175.503

上年存貨 #309.800
上年存材料 #40.000
上年外欠 #122.540 #470.640 #1646.443
實賒 #8.42

男工廠廿三年一月一日至十一月三十一日賬目

收入

資產情形一

現款

627.94

外欠

155.96

寄售貨價

255.64 # ~~1007.54~~

財產目錄一

存貨

90.00

存材料

50.00

存傢具

30.00 # 170.00 # 1209.54

出品成本一

材料

444.738

雜用

51.621

添置傢具

33.398

木匠工資

326.000

學徒飯索

210.000 # 1066.407

上年存貨

96.000

上年存材料

25.000

上年寄售貨

75.300 # 196.300 # 1262.707

完結

53.167

(1) 救濟事業費

衣物	# 246.41
學校書籍文具	# 163.02
房租費	# 326.65
貸借小本費	# 11.00
招埋費	# 37.00
牛乳費	# 48.55
醫葯費	# 20.16
旅費	# 7.00
借款	# 3.00
洋車修費	# 3.20
潤滑油	# 15.00
車費	# 2.23
理髮具費	# 11.30
修理洋車費	# 5.00
生活費	# 698.90

1598.42

(2) 職員薪金

幹事薪金	# 1500.00
書記薪金	# 360.00
年賞金	# 15.00

1875.00

車費	# 81.00
電話	# 13.20
紙	# 6.98
費 (學生)	# 8.30
方丈節禮	# 24.00
廟役月費	# 14.19
廟役節禮	# 66.41
文具	# 2.51
照像材料	# 38.32
煤柴	# 3.00
郵費	# 2.14
電燈費	# 4.90
傢具	# 2.00
修理打字機	# 1.41
車費	# 1.46
煙筒及裝按	# 10.25
音樂會印刷品	# 9.41
修理辦公室	# 1.00
車照費	# 216.39
車夫工資	

506.38

(4)

工廠費用

男工廠

材料

#444.738

傢具

#383.98

雜用

#51.621

木匠工資

#326.250

學徒飯費

#210.000

#1066.007

女工廠

材料

#248.779

雜用

#77.249

教習車馬費

#30.000

房租

#70.000

傢具

#10.950

工頭工資

#216.000

工女工資

#322.825

#1175.803

總數

#622.63

社會服務學子學生見習機會

本年來會見習者，男、女生共二人，均來自燕京大學社會學系護女生，除見習，但案「工作外，并且練習工廠管理事務。

本會職員

本會辦公處職員自成立以來，只有幹事一人、書記一人、員負責辦理一切事務，年來工作增加，職員未添，致辦事人常感顧此失彼，工作未能徹底之困難，且自去年五月尋善工藝信託處向辦以後，該處負責入亦由本會幹事及書記分別兼充，職員更感缺乏，希望在一九三五年，本會能添一助理幹事，以利進行。

執行部 許事 鄒曼之 謹具

民國二十四年本會預算

出款

(1) 經常

職員薪金

主任	幹事	年薪	#1680.00
	幹事	年薪	#480.00
	書記	年薪	#420.00
	車夫	工資	#240.00
			<u>#2820.00</u>

雜用

電話費	#84.00
報紙	#13.20
文具	#50.00
郵票	#10.00
灯火	#43.20
印刷	#50.00
病內苦力	月費 #24.00
病內節費	及節禮 #24.00
準備金	#300.00
<u>#320.40</u>	
<u>#3148.40</u>	

(2) 救濟事業費

#3000.00
總計 #6148.40

前二項總數

#6148.40

(3) 工廠事業費

男工廠

木匠工資 #264.00

工徒餉費 #300.00

添置工具 #30.00

雜用 #50.00 #654.00

女工廠

工頭工資 #216.00

雜用 #72.00 #288.00

兩工廠流動金

#200.00 #1142.00 #729.00

進款

扶輪社捐款(已收到)

#1500.00

協和誠教員捐款(已收到)

#265.50

百壽崗捐款(估計)

#500.00

工廠進款(估計)

#1200.00 #3465.50

存耳待募三款

#3825.50

農林會法能發展

二十三年一月廿日開會 本會擬訂之福利合作社規章大綱
交部幹事分發各慈善團體以資研究

授權部幹事於上項規章發出後二星期即致函邀請各團體
遴選派代表出席討論該社之組織及其規章 本會接受
此手續之介紹處之邀請參加該會之組織并公推王錫熾大夫
代表本會出席該處董事會 本會女工廠工頭之工資自本
月起支十八元

三月廿一日開會 王院長辦公室 福利合作社之案既感困難
本會自辦慈善工藝佳品處於中山公園以代之并指令動用六
款三百元為該處向辦費 慈善工藝佳品處於預算每月不得
超過六十元在試辦期間該處負責人得由部幹事及呂先生
兼充 試辦期間暫定為六個月 授權部幹事負責積極籌備

一切以便早日開幕 郊韓等致函各團體解釋福利合作社成立之
祖礙及成之慈善之藝術品處經過並徵求各工廠參加出品以
利進行

廿三年六月十三日開會於協和醫院長辦公室 慈善之藝術品
品處學徒工資暫定月支七元 慈善之藝術品處營業時間每早
八時至晚八時為星期一午前休息

廿三年七月五日開會王院長辦公室 女工廠仍繼續沈沈六個
月至本年底再定存廢 慈善之藝術品處不舉行正式盛大開
幕但對各參加團體之名稱則應隨時在英文報紙上發表慈善
之藝術品處名簿據一律遵章貼印花 授曾凌其峻先生

廿三年九月十日開會於本會辦公室 通過新會章並請
董事會追認 籌款辦法數則(一)收回債務(二)出售存貨(三)加緊收
集各界捐款(四)請求各董事認捐二十之以救眉急函約請已

先生舉行風琴獨奏并想定參觀券每人二之章主席員責由巴
君接洽王錫熾先生負責約請王太太幫忙該音樂會宣傳事
宜 茲定於二月廿五日處冬季營業時間每日早十時至午後二
時止

廿三年十一月十六日同會於王校長辦公室 廿四年一月

十七日午後五時召集本會董事會同會地點俟接洽後下次
會議決定 授權翁幹事早日發出同會清單以便各董事
預作準備

廿三年十二月廿七日同會於王校長辦公室 本會董事會

改訂於一月十五日午後五時在恆和醫院大禮堂二樓舉行並
由鄒幹事再發清單請各董事屆時出席 女工殿仍繼續存
在但此後除定單外不再做大件物件出售以免成存堆積

鄒幹事請求另覓新會址將三殿與辦公室合在一處以便

中華民國三十五年十月三日
朱桂章先生贈送

55

3023

理第控交董事會處理

55

30/9/03